

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1518/95

av den 29 juni 1995

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordningar (EEG) nr 1418/76 och (EEG) nr 1766/92 vad beträffar import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 10.4, 11.4, 13.11 och 16.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94 särskilt artiklarna 12.4, 13.4, 14.16 och 17.11 i denna, och

med beaktande av följande:

Genomförandet av Uruguayrundans jordbruksavtal medför betydande förändringar av import- och exportsystemet och tillämpningsföreskrifter bör därför antas vad gäller importtull och exportbidrag som skall tillämpas vid handel med tredje land för bearbetade produkter baserade på spannmål och ris, med undantag av foderblandningar, som det skall fastställas särskilda bestämmelser för.

Syftet med exportbidragen bör vara att täcka skillnaden mellan priserna för produkterna inom gemenskapen och de priser som gäller på världsmarknaden. Det är därför lämpligt att fastställa kriterierna för fastställandet av exportbidragen, huvudsakligen på grundval av priserna för basprodukterna inom och utom gemenskapen liksom på grundval av avsättningsmöjligheter och försäljningsvillkor för de bearbetade produkterna på världsmarknaden.

Kommissionens förordning nr 1620/93<sup>(4)</sup> skall upphöra att gälla från och med den 1 juli 1995 och bestämmelserna i den förordningen skall alltså upptas i denna förordning samtidigt som de anpassas till den aktuella marknadssituationen och genomförandet av de avtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Vid tillämpningen av denna förordning avses med bearbetade produkter de produkter eller produktgrupper som förtecknas

- a) i bilaga A till förordning (EEG) nr 1766/92, med undantag av de produkter som hänförs till KN-nummer ex 2309,
- b) i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1418/76.

2. Vid tillämpningen av denna förordning avses med basprodukter de spannmål som förtecknas i artikel 1 a och b i förordning (EEG) nr 1766/92 samt brutet ris.

#### AVDELNING I

##### Exportbidrag

1. Vid fastställandet av det exportbidrag som får beviljas för bearbetade produkter skall i synnerhet hänsyn tas till följande:

- a) Prisutvecklingen för basprodukterna inom gemenskapen liksom på världsmarknaden.
- b) De kvantiteter basprodukter som är nödvändiga för framställningen av produkten i fråga och i förekommande fall möjligheterna att vid användandet byta ut dessa produkter mot varandra.
- c) En eventuell summering av de exportbidrag som gäller för de olika produkter som erhålls vid en och samma bearbetningsprocess ur samma basprodukt.
- d) Avsättningsmöjligheter och försäljningsvillkor för bearbetade produkter på världsmarknaden.

2. Exportbidragen skall fastställas minst en gång i månaden.

#### Artikel 3

1. Exportbidragen skall justeras i enlighet med artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95<sup>(5)</sup>. Justeringen skall ske genom att exportbidraget höjs eller sänks med det belopp, som följer av var och en av de justeringar som avses i punkt 1 och 2 i artikel 12 i förordning (EG) nr 1162/95, för ett ton av basprodukten, multiplicerat med de koefficienter, som anges för den bearbetade produkten i fråga i kolumn 4 i bilaga I.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 155, 26.6.1993, s. 29.

2. Vid tillämpningen av artikel 13.8 i förordning nr 1766/92 skall beloppet noll inte anses som ett exportbidrag och justering i enlighet med artikel 12.3 i förordning (EG) nr 1162/95 skall alltså inte ske.

#### Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen varje dag före kl. 15.00 (Brysselstid) för vilka kvantiteter man ansökt om exportlicenser.

2. När det gäller bearbetade produkter baserade på spannmål och ris, vilka inte omnämns i artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1162/95 skall medlemsstaterna, senast onsdag varje vecka för den föregående veckan, meddela kommissionen för varje produktnummer, enligt definitionen i bilagan till förordning (EEG) nr 3846/87<sup>(1)</sup>, vilka kvantiteter det utfärdats licenser för, varvid åtskillnad skall göras mellan produkter exporterade med respektive utan exportbidrag.

#### AVDELNING 2

#### Bristklausul

#### Allmänna bestämmelser

#### Artikel 5

1. När villkoren i artikel 16 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 17 i förordning (EEG) nr 1418/76 är uppfyllda för en eller flera produkter, kan kommissionen vidta följande åtgärder:

- Uttagande av utförelseavgift. Denna avgift skall fastställas av kommissionen en gång i veckan och kan variera beroende på destination.
- Fullständigt eller delvist upphörande med utfärdandet av exportlicenser.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juni 1995.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

c) Fullständigt eller delvist tillbakavisande av de ansökningar om exportlicenser som är under behandling.

2. Den exportavgift som avses i punkt 1 a är den som gäller den dag tullformalitetserna avslutats.

På begäran av den berörda parten, som inlämnas samtidigt med licensansökan, skall det exportbidrag, som gäller den dag då licensansökan inges, likväl tillämpas på export, som skall genomföras under licensens giltighetstid.

3. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna sitt beslut och offentliggöra det.

#### Artikel 6

De metoder som används för att bestämma ask-, fett- och stärkelsehalten, denatureringsprocessen samt alla andra analysmetoder, som är nödvändiga för att tillämpa denna förordning vad gäller import- och exportsystemet, skall vid behov fastställas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 27 i förordning (EEG) nr 1418/76.

#### Artikel 7

Den produkt som omfattas av KN-nummer 1104 22 99 skall införas efter KN-nummer 1104 21 50 i artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1162/95.

#### Artikel 8

Förordning (EEG) nr 1620/93 skall upphöra att gälla från och med den 1 juli 1995. Den skall emellertid fortsätta att gälla för importlicenser som utfärdats före den 1 juli 1995.

#### Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på licenser som utfärdas från och med den 1 juli 1995.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.

## BILAGA

KN-nr/ produktkod	Varuslag	Bas- produkt	Koefficient
1	2	3	4
1102	<b>Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg:</b>		
1102 20 10 200	Finmalet mjöl av majs med en fetthalt av högst 1,3 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,8 viktprocent	Majs	1,40
1102 20 10 400	Finmalet mjöl av majs med en fetthalt av mer än 1,3 viktprocent men högst 1,5 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent	Majs	1,20
1102 20 90 200	Finmalet mjöl av majs med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent men högst 1,7 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent	Maïs	1,20
1102 90 10 100	Annat: Av korn med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent och en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent	Korn	1,50
1102 90 10 900	Annat: Av korn: Annat	Korn	1,02
1102 90 30 100	Annat: Av havre med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent och en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1,8 viktprocent, med en vattenhalt av högst 11 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	1,80
1103	<b>Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål:</b>		
1103 12 00 100	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av havre med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent och en skalhalt av högst 0,1 %, med en vattenhalt av högst 11 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	1,80
1103 13 10 100	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs med en fetthalt av högst 0,9 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,6 viktprocent	Majs	1,80
1103 13 10 300	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs med en fetthalt av mer än 0,9 viktprocent, men högst 1,3 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,8 viktprocent	Majs	1,40
1103 13 10 500	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) med en fetthalt av mer än 1,3 viktprocent, men högst 1,5 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1,0 viktprocent	Majs	1,20
1103 13 90 100	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs: Annat: Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent, men högst 1,7 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1,0 viktprocent	Majs	1,20
1103 19 10 000	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av råg	Råg	1,00
1103 19 30 100	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av korn med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent	Korn	1,55
1103 21 00 000	Pelletar av vete	Vete	1,02
1103 29 20 000	Pelletar av korn	Korn	1,02
1104	<b>Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda:</b>		
1104 11 90 100	Korn, bearbetad till flingor med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent	Korn	1,50

KN-nr/ produktkod	Varuslag	Bas- produkt	Koefficient
1	2	3	4
1104 12 90 100	Havre, bearbetat till flingor med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent, med en skalhalt av högst 0,1 %, och med en vattenhalt av högst 12 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	2,00
1104 12 90 300	Havre, bearbetat till flingor med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent, med en skalhalt av mer än 0,1 % men högst 1,5 % och med en vattenhalt av högst 12 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	1,60
1104 19 10 000	Vete, vatsat eller bearbetat till flingor	Vete	1,02
1104 19 50 110	Majs, bearbetat till flingor med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,7 viktprocent	Majs	1,60
1104 19 50 130	Majs, bearbetat till flingor med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mer än 0,9 viktprocent men högst 1,3 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,8 viktprocent	Majs	1,30
1104 21 10 100	Skalat korn med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent	Korn	1,50
1104 21 30 100	Skalat och klippt eller gröpat korn (s.k. "Grütze" eller "grutten") med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent	Korn	1,50
1104 21 50 100	Korn, bearbetat till pärlgryn med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent (utan talk) — första kategorin	Korn	2,00
1104 21 50 300	Korn, bearbetat till pärlgryn med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 1 viktprocent (utan talk) — andra kategorin	Korn	1,60
1104 22 10 100	Skalad havre med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent och med en skalhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,5 % och med en vattenhalt av högst 11 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	1,60
1104 22 30 100	Skalad och klippt eller gröpad havre (s.k. "Grütze" eller "grutten") med en askhalt beräknad på torrsubstansen av högst 2,3 viktprocent och med en skalhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,1 % och med en vattenhalt av högst 11 % där peroxidaset är praktiskt taget inaktiverat	Havre	1,70
1104 22 99 100	Skuren havre	Havre	1,02
1104 23 10 100	Skalad majs, även klippt eller gröpad med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,9 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,6 viktprocent (s.k. "Grütze" eller "grutten")	Majs	1,50
1104 23 10 300	Skalad majs, även klippt eller gröpad med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mer än 0,9 viktprocent men högst 1,3 viktprocent och med en råfiberhalt beräknad på torrsubstansen av högst 0,8 viktprocent (s.k. "Grütze" eller "grutten")	Majs	1,15
1104 29 11 000	Skalad vete, inte klippt eller gröpad	Vete	1,02
1104 29 51 000	Skalad vete, inte vidare bearbetad än gröpad	Vete	1,00
1104 29 55 000	Skalad råg, inte vidare bearbetad än gröpad	Råg	1,00
1104 30 10 000	Groddar av vete, hela, vatsade, bearbetade till flingor eller malda	Vete	0,25
1104 30 90 000	Groddar av annat spannmål, hela, vatsade, bearbetade till flingor eller malda	Majs	0,25

KN-nr/ produktkod	Varuslag	Bas- produkt	Koefficient
1	2	3	4
1107	<b>Malt, även, rostat</b>		
1107 10 11 000	Orostat av vete, i form av mjöl	Vete	1,78
1107 10 91 000	Orostat av annat spannmål, i form av mjöl	Korn	1,78
1108	<b>Stärkelse, inulin</b>		
1108 11 00 200	Vetestärkelse med en torrsubstanshalt av minst 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Vete	2,00
1108 11 00 300	Vetestärkelse med en torrsubstanshalt av minst 84 % men mindre än 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Vete	2,00
1108 12 00 200	Majsstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Majs	1,60
1108 12 00 300	Majsstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 84 % men mindre än 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Majs	1,60
1108 13 00 200	Potatisstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 80 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Majs	1,60
1108 13 00 300	Potatisstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 77 % men mindre än 80 % och med en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Majs	1,60
1108 19 10 200	Risstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Ris	1,52
1108 19 10 300	Risstärkelse med en torrsubstanshalt av minst 84 % men mindre än 87 % och en renhetsgrad i torrsubstansen av minst 97 %	Ris	1,52
1702	<b>Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör</b>		
1702 30 51 000	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, innehållande minst 99 viktprocent glukos i form av vitt kristallinskt pulver, även agglomererat	Majs	2,09
1702 30 59 000	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen innehållande minst 99 viktprocent glukos: annat	Majs	1,60
1702 30 91 000	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen: annat: i form av vitt kristallinskt pulver, även agglomererat	Majs	2,09
1702 30 99 000	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, inte innehållande fruktos eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen: annat	Majs	1,60
1702 40 90 000	Glukos samt sirap och andra lösningar av glukos, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktos beräknad på torrsubstansen: annat	Majs	1,60
1702 90 50 100	Maltodextrin i form av vitt kristallinskt pulver, även agglomererat	Majs	2,09
1702 90 50 900	Maltodextrin samt sirap och andra lösningar av maltodextrin: annat	Majs	1,60
1702 90 75 000	Sockerkulör i form av pulver, även agglomererat	Majs	2,19
1702 90 79 000	Sockerkulör: annat	Majs	1,52
2106 90 55 000	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: aromatiserade eller färgade sockerlösningar av glukos eller maltodextrin	Majs	1,60